

甲方：常州市金坛区金城镇人民政府

乙方：江苏省城市规划设计研究院有限公司

甲方委托乙方编制金城镇村庄规划编制，项目地点为常州市金坛区金城镇，为明确双方权责，经双方协商一致，签订本合同，共同遵守。

第一条 本合同签订依据

1.1 《中华人民共和国民法典》、《中华人民共和国城乡规划法》、《城市规划编制办法》、《建设工程勘察设计管理条例》及其它相关法律、法规；

1.2 国家、省以及地方有关法规、规章及技术规范、标准及其它规定；

1.3 规划项目批准文件；

第二条 本合同项目名称、规模、性质及编制内容

2.1 项目名称：金城镇村庄规划编制

2.2 规划设计内容和要求

编制金坛区金城镇庄城、联丰、沈渎、冯庄、培丰、长竹埂六个行政村的实用性村庄规划，并对金城镇乡村地区的总体发展思路进行研究。

贯彻落实乡村振兴战略，因地制宜地编制“多规合一”的实用性村庄规划。落实上位规划要求，准确把握村庄现状条件、资源禀赋和发展诉求，根据村庄分类和国土空间开发的实际需要，统筹明确村庄发展目标；生态保护修复、耕地与永久基本农田保护、历史文化遗产与保护；公共服务设施和公用设施布局、产业空间引导；明确农村居住用地规模和布局；明确规划近期实施计划等，成为金坛区金城镇村庄建设开发保护的依据。

规划依据《江苏省村庄规划编制指南》，基本内容应包括现状分析、发展目标、用地布局规划、国土空间用途管制、耕地与永久基本农田保护、公共服务及公用设施规划、道路交通、近期建设、居民点规划布局等。同时结合各村庄发展实际和需要，增加产业空间引导、历史文化保护、防灾减灾规划等相关内容。

2.3 设计要求

按照《自然资源部办公厅关于加强村庄规划促进乡村振兴的通知》、《江苏省村庄规划编制指南》以及《关于统筹推进金坛区村庄规划编制工作的意见》中有关规定要求执行。

设计内容必须清晰完整，设计文本应准确、完整地阐述设计意图和内容，设计图件内容必须全面；设计内容及要求须满足实用性、上级部门审查、报批及备案要求。

2.4 服务时间

2021年12月31日前完成。

第三条 编制依据

3.1 甲方提交的基础文件、资料；

3.2 国家及地方有关城乡规划技术规范和技术标准。

第四条 甲方向乙方提交的文件及资料



4.1 提交规划设计项目委托任务书；

4.2 协助乙方收集下列规划设计必须的基础资料：规划范围的书面文件；现状 1:1000 的地形图；与本项目相关的其它基础资料。

第五条 乙方向甲方交付的规划成果文件

5.1 提交规划设计的最终成果五套，全套电子文件壹套（ppt 版文本电子稿、CAD 图纸文件）。甲方如需增加规划成果份数，则按规定收取成本费用。

5.2 综合报告

5.3 规划图纸部分：（1）土地利用现状图；（2）土地利用规划图；（3）公共服务设施规划图；（4）道路交通规划图；（5）村庄布局规划图；（6）国土空间综合整治和生态修复规划图；（7）其他相关图纸。

第六条 设计及支付方式

6.1 设计费总额为（大写）：贰佰叁拾伍万元整（小写：2,350,000.00 元）

6.2 设计费支付方式：

- （1）合同签订一周内，甲方向乙方支付至合同总额的 20%；
- （2）规划中间成果汇报后 15 日内，甲方向乙方支付至合同总额的 50%；
- （3）规划成果通过区规划评审委员会审定后 15 日内，甲方向乙方支付至合同总额的 95%；
- （4）最终成果配合甲方入档进库完成后 15 天内甲方向乙方付清余款。

6.3 规划编制过程中如遇规模或内容调整，超出本合同约定范围的，则设计费做相应调整，具体由双方协商确定。

第七条 双方责任

7.1 甲方责任

7.1.1 甲方委托规划编制任务时，必须向乙方明确规划编制的内容、技术深度要求和阶段划分，按本合同第四条之规定向乙方提交基础资料及文件，并对其完整性、准确性和及时性负责；

7.1.2 甲方应按本合同第六条之约定按时支付规划编制费用；

7.1.3 甲方在收到乙方提交相关规划编制成果后，应及时组织相关审核，并将审核结果以书面形式及时通知乙方；乙方提交修改后的规划编制成果应满足市政府决策及报规划审批需要；对符合合同约定的编制内容、编制深度和项目成果等要求的，按第 6 条规定支付相关费用；

7.1.4 相关合同组成文件及补充协议中甲方应负的其他责任；

7.2 乙方责任

7.2.1 乙方应组成固定的设计团队，同时明确相对固定的专业负责人；乙方应确保设计人员名单的准确性和稳定性；如乙方参与规划编制的专业能力、协调能力等不能达到规划编制要求，甲方有权要求乙方及时更换人员；乙方在特殊情况下更换主创设计人员的，必须得到甲方认可，如果在未经甲方认可情况下更换，甲方有权终止合同并向乙方索取相应赔偿；



7.2.2 乙方按本合同第五条规定向甲方交付成果。成果应符合国家及地方有关城乡规划技术规范和技术标准和合同约定的规划编制内容和技术深度要求；

7.2.3 乙方对其提交的规划编制成果质量负责，并负责对规划编制成果出现的遗漏或错误进行修改、补充；

7.2.4 乙方在项目过程中应派主创人员参加甲方组织的关于该项目的相关讨论、论证、评审、验收等会议活动，乙方必须做好汇报、收集意见、听取相关会议的意见和建议等工作；

7.2.5 乙方应在接到评审意见之日起，在甲方约定时间内，根据评审意见对规划编制成果文件进行修改、完善和补充后，提交甲方审核；经再次审核，规划编制成果未获通过，甲方有权拒绝接受规划编制成果文件，不再向乙方支付相关费用；

7.2.6 乙方不得将甲方提供的资料及文件擅自修改、复制或向第三人转让或用于本项目外的项目，如发生上述情况，泄密方承担一切由此引起的后果并承担赔偿责任；

7.2.7 乙方提交的规划编制成果的知识产权归甲方所有，未经甲方同意，乙方不得向第三方泄露、转让该规划编制成果或用于本合同外的项目；甲方有权就该规划编制成果进行使用或复制，无须征得乙方同意；如本合同因故提前终止，本合同的规划编制成果的知识产权归属不变；

7.2.8 相关合同组成文件及补充协议中乙方应负的其他责任。

第八条 违约责任

8.1 甲方未按本合同之规定及时提交有关资料集文件的，乙方有权将交付编制文件的时间相应顺延；

8.2 在合同履行期间，甲方擅自要求终止或解除合同的，乙方未开始编制工作的，不退回预付款；已开始编制工作的，甲方应根据乙方该阶段实际完成工作量支付设计费；

8.3 由于乙方原因，延误成果文件交付时间的，超过 30 个工作日（含 30 个工作日），视为乙方提前终止合同；

8.4 在合同履行期间，乙方要求终止或解除合同，乙方应返还甲方已支付的设计费用，还应赔偿甲方由此造成的直接损失；

8.5 乙方提交的规划编制成果经两次评审均未能通过时，甲方有权解除合同另选其它规划编制单位，乙方无权要求支付研究经费余款。

第九条 不可抗力

9.1 如果发生签约时不能预见的事，而双方又不能避免或克服其影响，该事故即构成不可抗力。这些事故包括但不限于自然灾害（如地震、失火、洪水、恶劣天气造成超过正常设计标准的风暴等）和战争；

9.2 在履行本合同期间，由于各方面都无法控制的不可抗力因素（如上位要求及政策影响）而造成本合同无法履行或延迟履行，不应视为违约；

9.3 当不可抗力发生后，受害方应以最快的方式通知对方，并提供有效的书面证明，而且在



所有情况下，均应积极采取措施，以消除或减少不可抗力所造成的影响；

9.4 当不可抗力终止时，受害方同样应以最快的方式通知对方。

第十条 争议解决方式

本合同在履行期间，双方如发生争议，应及时协商解决，协商不成的，任何一方均有权向甲方所在地人民法院提起诉讼。

第十一条 合同生效及其他

11.1 本合同自双方单位法定代表人或负责人签字并加盖单位公章或合同专用章后生效；

11.2 本合同项目开展过程中经双方认可的工作大纲、来往传真、会议纪要等均视为本合同的组成文件，如与合同文件存在歧义或不一致，则以后形成的文件内容为准；

11.3 合同未尽事宜，经双方协商一致，可另行签订补充协议，视为本合同的不可分割的组成部分，补充协议与本合同具有同等效力；如果补充协议与本合同存在歧义或不一致，则以补充协议为准；

11.4 本合同原件一式肆份，双方各执壹份，采购代理机构一份、区政府采购监督管理办公室备案一份。



【此页为签字页，无正文】

发包人名称：（盖章）

会



设计人名称：（盖章）



法定代表人：（签字）



法定代表人：（签字）



委托代理人：（签字）

委托代理人：（签字）

地址：

地址：

传真：

传真：

电话：

电话：

开户银行：

开户银行：

银行账号：

银行账号：

江苏省城市规划设计研究院有限公司
10107601040014737
中国农业银行南京市龙江支行

纳税人识别号：

纳税人识别号：

